

거주지 노인 간호 서비스를 받기 위한 다섯 단계



이 정보는 거주지 노인 간호가 무엇인지, 왜 이것이 필요한지 그리고 이를 어떻게 주선할 수 있는지에 대해 이해하시도록 도와드릴 것입니다.

거주지 노인 간호는 가정에서 더 이상 생활할 수 없는 노인들을 위한 것입니다. 그 이유로는 질병, 장애, 사별, 위급 상황, 간병인이나 가족 혹은 친구의 요구사항 등을 포함하거나, 혹은 도움 없이는 가정에서 생활해 나가는 것이 더 이상 불가능하기 때문일 수도 있습니다. 거주지 노인 간호는 영구적 (장기) 혹은 단기 간호 ('respite care (임시간호)')라고 함)로 제공될 수 있습니다.

가능한 노인 간호 유형은 무엇인가요?

노인 간호에는 두 가지 큰 유형 - 저 단계 및 고 단계 간호 (두 단계 모두 임시간호가 있음) - 가 있습니다.

- **저단계 간호:** 가정에서 주로 숙소 제공과, 옷입기, 샤워 그리고 가끔씩의 병구완 등 개인 간호를 제공합니다.
- **고단계 간호:** 가정에서 정도가 더 심한 노약자를 간호하며 종종 지속적인 병구완 간호를 합니다.

거주지 임시간호란 무엇인가요?

거주지 임시간호 (residential respite care)는 귀하가 이를 필요로 할 때에 그리고 지역사회로 돌아올 의향이 있을 경우에 단기 간호를 제공합니다. 거주지 임시간호는 계획 기반으로 이용할 수도 있고, 아니면 병이 났다든지 혹은 어떤 이유로 간병인이 부재하여 도움이 필요하다든지 등 긴급 시에도 이용될 수 있습니다. 임시간호 자리가 하나 필요할지도 모른다고 생각될 경우 **Commonwealth Carer Respite Centre (연방정부 간병인 임시간호 센터)**로 **1800 059 059** 에 연락하십시오.

거주지 노인 간호를 받기 위한 다섯 단계

거주지 노인간호 가정으로 입주할 필요가 있다고 여길 경우 따라야 할 다섯 단계는 다음과 같습니다.

1 단계. 자격 여부 평가

노인간호평가팀 (ACAT)은 의료전문인 팀들로서 의사, 간호사 혹은 사회복지사들로 구성되며 가정에서 생활하기가 힘든 노인들에게 정보와 자문 및 지원을 제공합니다. ACAT 는 아래와 같은 사항을 수행할 수 있습니다.

거주지 노인 간호 서비스를 받기 위한 다섯 단계

- **저단계 간호** 혹은 **고단계 간호** 중에서 거주지 노인 간호 입주 자격을 승인
- 해당 지역의 거주지 노인 간호 및 가정 간호 서비스에 대한 정보 제공
- 귀하가 원하는 경우 **임시간호**를 주선하도록 지원
- 귀하가 가정에서 지속적으로 생활하거나 귀하를 가정에서 계속 생활하도록 도움
다른 서비스에 귀하를 의뢰하도록 지원하기 위해 지역사회 간호 패키지에 대한 자격
승인

귀하가 ACAT 에 직접 연락하셔도 되고, 아니면 의사나 의료 센터 혹은 지역 병원에서 귀하를 가까운 ACAT 로 의뢰를 해 드릴 수도 있습니다. **Commonwealth Carelink Centre** 에서 귀하 지역의 ACAT 에 귀하가 연락하시도록 도와 드릴 수도 있습니다. ACAT 목록은 보건노인부의 인터넷 사이트인 www.health.gov.au/acc 에서 가능합니다.

2 단계. 가정 선택

풀타임 거주지 간호 혹은 거주지 임시간호를 받고자 결정하는 것은 중요한 일입니다. 귀하의 간호 필요 및 선호사항을 충족하는 노인 간호 가정을 선택하는 것이 중요합니다. **Commonwealth Carelink Centres** 에서 귀하 지역의 노인 간호 가정 그리고 이들이 제공하는 서비스 유형에 대한 정보를 제공할 수 있습니다. ACAT, 가족, 친구들, 해당 지역 의사 및 사회 복지사들도 귀하에게 적합한 노인 간호 가정을 찾으시는데 도움을 드릴 것입니다.

귀하에게 적합한 노인 간호 가정을 찾는 최상의 방법은 다양한 가정을 방문하는 것입니다. 이들은 모두 각기 다르기 때문에 방문하면 제공하는 내용과 숙소 상황을 파악하는데 도움이 됩니다. 방문 시에 다섯 단계 책자에 제공된 점검표를 소지하시면 매우 유용할 수 있습니다. 이는 귀하에게 중요한 것이 무엇인지를 상기시켜 줄 것입니다. 점검표 사본이 편의를 위해 동봉되었습니다. 점검표는 귀하가 방문하는 각 가정에 대한 느낌과 마음에 드는 것과 마음에 들지 않는 것 등을 기록하는데 사용할 수 있습니다. 직원을 만나고 가정을 구경하면서 받은 인상을 기록하는 것도 유용할 것입니다.

3 단계. 비용 산정

호주 정부는 재정보조를 통해 귀하의 거주지 노인 간호 비용을 지원하는 한편 비용을 지불할 여유가 되는 사람들은 비용에 보조할 것을 기대합니다. 노인 간호 가정은 여러 가지 요금과 부과금을 청구할 수 있으나 귀하가 그러한 비용을 모두 지불할 필요는 없을 수도 있습니다.

거주지 노인 간호 거주인들은 두 가지 유형의 지불을 하도록 요청받을 수 있습니다.

- **일상적 간호 요금**은 귀하의 병구완 및 개인 간호, 음식, 침구류 및 세탁 등 매일의 생활 비용과 난방 및 냉방 비용에 기여합니다. 이들 요금은 두 가지가 있습니다.
 - **일상적 기본 간호 요금**

거주지 노인 간호 서비스를 받기 위한 다섯 단계

- 높은 수입이 있는 거주인을 위한 **수입 테스트 후 추가 요금**
- **숙박 요금**은 노인 간호 가정의 숙박 비용에 기여합니다. 이 비용은 귀하의 자산이 호주 정부가 정한 금액을 초월할 경우에만 지불합니다. 이 비용은 귀하가 입주할 때 노인 간호 가정과 합의하게 되며 아래 둘 중에 하나가 될 것입니다.
 - 저단계 간호 혹은 (저단계 혹은 고단계 간호 필요가 있는) 추가 서비스에 해당될 경우, **숙박 보증금**
 - 고단계 간호에 해당될 경우, **숙박 요금**.

Centrelink 는 귀하에게 유용할 수도 있는 무료 재정 정보 서비스를 제공합니다. **Centrelink 재정 정보 서비스 담당관**과 대화하길 원하시면 132 300 으로 전화하십시오 (무료 통화). 재향군인일 경우, **원호부 (Department of Veterans)**의 재정 담당관에게 **133 254** 로 대화해 볼 수도 있습니다 (무료 통화).

4 단계. 신청

영구적이든 임시간호이든, 거주지 노인 간호 가정에 자리를 하나 신청할 수 있기 이전에 귀하는 귀하의 지역 **노인 간호 평가 팀 (Aged Care Assessment Team)**으로부터 현재 유효한 평가를 받아야 합니다. 즉, 평가팀이 귀하가 거주지 간호를 받을 자격이 있다고 결정해야 합니다 (*1 단계 - 자격여부 평가 참조*).

신청서는 또한 해당 지역의 **노인 간호 평가팀, 노인 및 지역사회 간호 정보라인, 연방정부 케어링크 센터** 및 보건 노인부의 웹사이트 www.health.gov.au/acc 등 여러 장소에서 가능합니다.

모든 사람이 간호에 대해 필요 사항이 각기 다릅니다. 이 신청 양식에서 요구하는 정보는 귀하의 간호 가정에서 귀하의 특정한 간호 요구 사항을 이해하도록 돕기 위해 사용됩니다. 이 양식에서 귀하가 제공하는 정보는 노인 간호 가정에서 신중하게 취급될 것입니다. 호주의 개인정보보호법은 거주지 노인 간호 가정에서 귀하가 제공하는 정보를 관리하는 데 있어 특정 기준을 충족하도록 요구합니다. 노인 간호 시설에서 귀하에게 제공할 자리가 날 때 귀하에게 연락할 것입니다.

이 양식은 귀하에게 재정 정보를 제공하도록 요청하지는 않습니다. 하지만 귀하가 **영구적인** 자리를 신청하고 숙박 보증금 혹은 부과금을 지불하도록 요청될 수 있는지 혹은 호주 정부의 보조금 수령 자격에 해당되는지를 알아보기 원할 경우, 별도의 양식인 “Request for an Assets Assessment (자산 평가 요청)”를 작성하여 Centrelink 혹은 원호부 (Veterans' Affairs)에 제출해야 합니다.

5 단계. 입주 및 정착

거주지 노인 간호 가정으로의 입주는 귀하와 귀하의 간병인, 가족 및 친구에게 부담이 될 수가 있습니다. 귀하의 입주를 가능한 원활하게 하도록 하기 위해 주지해야 할 주요 사항이 여러 개 있습니다. 이는 아래 사항이 실시될 때 귀하가 기대할 수 있는 사항을 포함합니다.

거주지 노인 간호 서비스를 받기 위한 다섯 단계

- 자리가 제공될 때
- 입주 준비를 할 때
- 입주할 때
- 새로운 노인 간호 가정에서 생활할 때.

모든 사람에게서는 새로운 숙소로 입주하고 정착하는 경험이 다 다를 것입니다. 거주지 노인 간호 가정의 자리를 제공받고 이를 받아들인 경우, 신청서의 Part B를 완성하여 해당 가정에 제공해야 합니다 (아직 그렇게 하지 않은 경우).

이후 해당 가정에서 귀하에게 거주인 계약을 제공해야 합니다. 거주인 계약은 귀하와 시설 사이의 공식 계약이며 입주 이전에 귀하에게 제공되어야 합니다. 귀하가 계약 체결을 선택할 경우, 계약이 귀하에게 제공되는 시점에 서명할 필요는 없습니다. 하지만 거주인 계약은 숙박 지불을 포함하기 때문에 **21 일 이내에** 계약에 서명해야 됩니다. 친구, 가족, 재정 담당관 혹은 법률 전문가의 의견을 구할 시간을 가질 수도 있을 것입니다.

귀하의 노인 간호 가정은 귀하가 필요한 대부분의 가재도구를 제공할 것입니다. 하지만 귀하가 원할 경우 물건을 가져 올 수도 있습니다. 노인 간호 시설에서 귀하가 지참하실 수 있는 개인 소유물과 세탁 서비스, 식사 시간, 활동 및 서비스의 설계도 등에 대해 조언을 할 것입니다. 입주한 이후에는 직원이 귀하의 간호 요구사항과 의약품 등 기타 필요사항에 대해 귀하와 혹은 귀하의 법적으로 인가된 대리인과 의논할 것입니다. 직원은 귀하의 필요사항을 모든 직원이 주지하도록 하는 간호 계획을 모색할 것입니다. 직원은 또한 귀하의 특정한 필요와 문화적 필요사항을 지원하도록 노력할 것입니다.

노인 간호 지원 서비스

지역사회 방문자 기구 (Community Visitors Scheme): 이는 거주지 노인 간호 시설에서 격리되거나 외롭게 생활하는 사람들을 위해 정기적으로 위로 방문하는 사람들을 제공합니다. 귀하의 관심사, 언어 혹은 문화적 배경을 함께 나눌 누군가의 방문이 있으면 좋겠다고 생각하실 경우, 시설 매니저에게 알려 주십시오.

노인 간호 옹호 서비스 (Aged Care Advocacy Services): 이는 비밀이 보장되는 독립된 무료 서비스로서 귀하가 귀하의 권리에 대해 협상하거나 불만제기 과정을 진행하도록 돕기 위한 정보, 자문 혹은 지원을 제공할 수 있습니다.

불만 해결 기구 (Complaints Resolution Scheme): 이는 무료 서비스로서 경영진과 해결할 수 없는 거주지 노인 간호 시설과의 문제에 대해 불만을 제기하도록 돕습니다.

문화적으로 적절한 간호 파트너 (Partners in Culturally Appropriate Care): 이는 노인 간호 시설에서 문화적으로 적절한 간호를 제공하도록 지원합니다.

거주지 노인 간호 서비스를 받기 위한 다섯 단계

지역사회 파트너 프로그램 (Community Partners Program): 이 프로그램은 특정한 문화적 지역사회에 재정지원하여 이들 지역의 노인을 지원함으로써 적절한 노인 간호 서비스를 이용하도록 합니다.

더 자세한 정보

이 정보를 이해하기 위한 도움이 필요하시면 **Aged Care Information Line** 에 **1800 500 853** 으로, 혹은 **Commonwealth Carelink Centre** 에 **1800 052 222** 으로 전화해 주십시오 (이 전화는 휴대폰으로 하지 않는 한 무료 통화임).

또한 귀하의 의사, 노인 간호 기관 및 지역사회 단체에 연락함으로써 더 많은 정보를 얻을 수 있습니다.

콜롬비아 노인 간호 서비스는 어떤 곳인가요?

콜롬비아 노인 간호 서비스 (Columbia Aged Care Services)는 사립 의료 간호 단체로서 Marrickville, Strathfield 및 Chatswood 에서 거주지 노인 간호 센터를 제공합니다. 이 서비스는 저단계 간호, 고단계 간호를 포함한 거주지 노인 간호 숙소를 제공하며 임시간호 (긴급 임시간호 포함) 및 치매 거주인들도 돌봅니다. 싱글침실 및 공동침실이 있으며 모든 센터가 안전한 곳입니다. 콜롬비아 노인 간호 서비스는 40년 넘게 지역 노인 사회를 돌보아 오고 있습니다.

자리를 위한 정보를 위해서는 저희 **Relationship Manager** 에게 **(02) 9089 8089** 로 혹은 **relationship.manager@cnh.com.au** 로 연락해 주십시오.

www.ColumbiaAgedCare.com.au